



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Butterfly

NM. 47000

78% VISCOSA 22% POLIESTERE

78% VISCOSE 22% POLYESTER

IMPIEGO							END USE						
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 14, 16							ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 14, 16 GAUGE						
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS						
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.							THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH . FOR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR HAS TO BE TESTED .						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING						
E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo un lavaggio in acqua a max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.							We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS						
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE //							GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY						
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
SOLIDITA' COLORI							COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light		
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02		
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change		
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3		
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4		
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5		
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi							The above data have to be considered average values						
Tipo di tintura :			REALIZZATO DA FILATI TINTI				Dyeing method			MADE FROM DYED YARNS			
Tasso di ripresa convenzionale:			10,25%				Conventional regain allowance			10,25%			
Controllo colore			luce del giorno D65				Quality control			daylight D65			
Valore pH norma Iso 3071			4 // 8				pH value normative Iso 3071			4 // 8			
Peso metro quadro			120 gr.				GR/Square meter			120 gr.			
Tipo nodo			manuale				Knot type			hand knot			
AVVERTENZE							TECHNICAL NOTES						
◆Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafilati per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.							◆Sporadic variations of color intensity are unavoidable, knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural effect.						
◆ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.							◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.						
◆Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori.							◆Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the color reproduction.						
IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura, per non causare rotture del filato è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi.							IMPORTANT: During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. It is necessary to select the suitable knitting stitches and knit at slow speed. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.						
◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.							◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.						

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.